

**Universidade Federal de Juiz de Fora**  
 Instituto de Ciências Humanas / Departamento de Ciência da Religião  
**Programa de Pós-Graduação em Ciência da Religião**  
 Tópicos Especiais de Ciência da Religião (01 crédito):  
**A Arte Secreta dos Dervixes Giradores – 2014/1 – 2ª feira – 14h às 17h**  
 Ministrante: Giselle Guilhon

### **A Arte Secreta dos Dervixes Giradores (seminário teórico-prático)**

**Ementa:** Estudo do Islã Místico, com ênfase no esoterismo da *tariqat* sufi Mevlevi e em suas práticas características – *Sama* (audição musical acompanhada de giros), *Ayin* (música) e Poesias de Rumi

### **Calendário e Conteúdo Programático**

#### **MARÇO**

24/03:

Apresentação do Programa / Exposição da Metodologia de Trabalho

Tema de Abertura: “Rumi e Shams: dança, poesia e experiência mística no Sufismo do século XIII”

Filmes: *Rumi: poeta do coração* / *Sufis do Afeganistão*

#### **ABRIL**

07/04:

Tema: Islã e experiência mística

Textos: *Todos os caminhos levam a Meca* (etnografia subjetiva) / *A teatralização do sagrado nas performances do Hadj em Meca: ruptura, liminaridade(s) e restauração* / *A experiência de Deus no Islã*

Filme: *Roads to Mecca* [Documentário sobre a Peregrinação a Meca]

21/04:

Tema: Sufismo e experiência mística / Práticas Sufis: *Sama* / *Zikr* / *Lataif*

Textos: *Práticas Sufis / Performance e Imaginação Criativa: o lataif sufi* / *Noite Sufi: música, ritual e êxtase na cena contemporânea parisiense*

Filmes: *As mil e uma vozes: terras e vozes do Islã* / *Irã Místico: um mundo desconhecido* / *Zikr Halveti Jerahi* [Sobre várias confrarias sufis do Islã]

#### **MAIO**

05/05:

Tema: A Arte Secreta dos Dervixes Giradores (parte 1)

Textos: O *Sama* Clássico e o *Sama* Mevlevi / O *Sama* na tradição sufi persa

Filme: *Asik – Devotee* [Cerimônia do *Sama*]

19/05:

Tema: A Arte Secreta dos Dervixes Giradores (parte 2)

Textos: *Mukabele: evolução, impedimento e retorno* / *Festival Mevlana: notas etnográficas e históricas*

Aula prática: iniciação ao *Sama* (ritmos e giros)

26/05:

Tema: A Arte Secreta dos Dervixes Giradores (parte 3)

Texto: *Ayin: estrutura e evolução*

Aula prática: iniciação ao *Sama* (ritmos e giros)

#### **JUNHO**

16/06:

Tema: A Arte Secreta dos Dervixes Giradores (parte 4)

Texto: *O Semelhante atrai o semelhante*

Aula prática: iniciação ao *Sama* (ritmos e giros)

30/06: *Sama* (audição musical, acompanhada de dança / recitação de poemas de Rumi)

Concerto de flauta *ney* com apresentação dos giradores participantes do curso

### Bibliografia Básica

- CAMARGO, G. G. A. **Sama**: Etnografia de uma dança sufi. Florianópolis: Editora Mosaico, 2002.
- CAMARGO, G. G. A. **Mukabele**: ritual dervixe. Florianópolis: Editora Insular, 2010.
- CAMARGO, G. G. A. Performance e imaginação criativa: o *lataif* sufi. In: **Memória ABRACE**, 2008.
- CAMARGO, G. G. A. Todos os caminhos levam a Meca (etnografia subjetiva). In: FERREIRA, F. C. B. (Org.) **Olhares Femininos sobre o Islã**. Etnografias. Metodologias. Imagens. São Paulo: Editora Hucitec/CAPES, 2010, p. 198-214.
- CAMARGO, G. G. A. A teatralização do sagrado nas performances do *Hadj* em Meca: ruptura, liminaridade(s) e restauração. In: Revista Ensaio Geral, v. 5, n. 9. Belém: UFPA/ICA/ETDUFPA, 2013, p. 27-37.
- CAMARGO, G. G. A. *Noite Sufi*: música, ritual e êxtase na cena contemporânea parisiense. In: CAMARGO, G. G. A. **Antropologia da Dança I**. Florianópolis: Insular, 2013, p. 171-190.
- LUCCHESI, Marco. Rûmî: a dança da unidade. In: TEIXEIRA, Faustino. (Org.) **No limiar do mistério**: mística e religião. São Paulo: Paulinas, 2004, 321-366.
- TEIXEIRA, Faustino. Rûmî: a paixão pela unidade. In: TEIXEIRA, Faustino. (Org.) **No limiar do mistério**: mística e religião. São Paulo: Paulinas, 2004, 291-317.
- LUCCHESI, Marco. TEIXEIRA, Faustino. (Orgs.) **O canto da unidade**: em torno da poética de Rumi. Rio de Janeiro: Fissus, 2007.

### Bibliografia Complementar 1 - Sufismo

- \* ALI-SHAH, Omar. **A Tradição Sufi no Ocidente**. Rio de Janeiro: Edições Dervish, 1997.
- \* ALI-SHAH, Omar. “O Conceito de mestre no Oriente e Ocidente”. In: **Sufismo para Hoje**. Rio de Janeiro: Edições Dervish, 1992: 20-26.
- \* SHAH, Idries. **Os Sufis**. Rio de Janeiro: Círculo do Livro, 1988.
- ARIAS, Pablo Beneito. Esoterismo diante do exoterismo: a linguagem das alusões no sufismo segundo Ibn’Arabi de Múrcia. In: In: TEIXEIRA, Faustino. (Org.) **No limiar do mistério**. Mística e religião. São Paulo: Paulinas, 2004, p. 367-397.
- CARVALHO, José Jorge de. Antropologia e Esoterismo: dois contradiscursos da modernidade. In: VELHO, Otávio (Org.). **Horizontes Antropológicos**. Ano 4, n.8. Porto Alegre: junho de 1998.
- CORBIN, Henry. **L’Homme de Lumière dans le Soufisme Iranien**. Saint-Vincent-sur-Jabron: Éditions Présence, 1971.
- LUCCHESI, Marco. Crítica da razão desesperada: Deus ou Deus. In: TEIXEIRA, Faustino. (Org.) **Nas teias da delicadeza**. Itinerários místicos. São Paulo: Paulinas, 2006, p. 267-285.
- OLIVEIRA, Vitória Peres de. O Sufismo e a Ênfase no Tempo Presente. In: **NUMEN**: Revista de Estudos e Pesquisa da Religião. Vol. 4 No. 2. Julho-Dezembro. Juiz de Fora: Editora UFJF, 2001.
- OLIVEIRA, Vitória Peres. “Mulheres que eram homens – o elemento feminino na mística sufi”. In: LUCCHESI, Marco (org.) **Caminhos do Islã**. Rio de Janeiro/São Paulo: Editora Record, 2002: 91-120.
- OLIVEIRA, Vitória Peres de. A lucidez implacável da mística – o caso dos malâmatis. In: TEIXEIRA, Faustino. (Org.) **Nas teias da delicadeza**. Itinerários místicos. São Paulo: Paulinas, 2006, p. 129-177.
- ÖZTÜRK, Yasar Nuri. **The Eye of the Heart**: An Introduction to Sufism and the Tariqats of Anatolia and the Balkans. Istanbul: Redhouse Press, 1988.
- PACE, Enzo. A experiência religiosa no Islã. In: **Sociologia do Islã. Fenômenos religiosos e lógicas sociais**. Petrópolis: Editora Vozes, 2005: 116-155.
- TEIXEIRA, Faustino. A experiência de Deus no Islã. In: LUCCHESI, Marco. (Org.) **Caminhos do Islã**. Rio de Janeiro: Editora Record, 2002, p. 69-89.

VITRAY-MEYEROVITCH, Eva. Sentidos da oração. In: LUCCHESI, Marco (org.) **Caminhos do Islã**. Rio de Janeiro/São Paulo: Editora Record, 2002: 137-157.

### **Bibliografia Complementar 2 – Etnomusicologia Sufi**

BINBAS, Ilker Evrim. Music and *Samâ'* of the Mavlaviyya in the Fifteenth and Sixteenth Centuries: Origins, Ritual and Formations. In: Sufism, Music and Society in Turkey and Middle East. Istanbul: Swedish Research Institute, 2001.

DURING, Jean. **Musique et Extase**. L'audition mystique dans la tradition soufie. Paris: Albin Michel, 1988.

GÖLPINARLI, Abdülbâki. **Mevlânâ'dan Sonra Mevlevîlik**. Istanbul: Inkilâpve Aka, 1983.

LEWISOHN, Leonard. **The sacred music of Islam: Samâ'** in the Persian Sufi tradition. In: British Journal of Ethnomusicology. Vol. 6, 1997.

MACDONALD, Duncan. **Samâ'**. Encyclopédie de l'Islam.1908.

MOLÉ, M. **La Danse Extatique en Islam**. In: Les Danses Sacrées (Coll. "Sources Orientales" VI) Paris: Éditions du Seuil, 1963.

MICHOT, J. R. **Musique et danse selon Ibn Taymiyya**. Le livre du Sama et de la danse (Kitâb al-samâ' wal-Raq) compilé par le Shaykh Muhammad al-Manbijî. Études Musulmanes, XXXIII. Paris: Librairie Philosophique J. Vrin, 199.

POCHÉ, Christian; HENNI-CHEBRA. **Les danses dans le monde arabe ou l'héritage des almées**. Paris: L'Harmattan, 1996.

ROUGET, Gilbert. Musique et transe chez les arabes. In: **La Musique et la Transe**. Esquisse d'une théorie générale des relations de la musique et de la possession. Paris: Gallimard, 1990, p. 448-544.

SCHIMMEL, Annemarie. **The Role of Music in Islamic Mysticism**. In: Sufism, Music and Society in Turkey and Middle East. Istanbul: Swedish Research Institute, 2001.

ZARCONI, Thierry; BUEHLER, Arthur; ISIN, Ekrem. Sufi Dance. La Danse Soufie. (IV) In: **Journal of the History of Sufism. Journal d'Histoire du Soufisme**. Paris: Librairie d'Amérique et d'Orient / Jean Maisonneuve Successeur, 2004.

### **Bibliografia Específica - Jalaluddin Rumi / Ordem Mevlevi**

\*RUMI, Jalaluddin. **Masnavi**. (Tradução: Mônica Udler Cromberg e Ana Maria Sarda) Rio de Janeiro: Edições Dervish, 1992.

\*RUMI, Jalaluddin. **Poemas Místicos**: Divan de Shams de Tabriz (Seleção, Tradução e Introdução de José Jorge de Carvalho) São Paulo: Attar, 1996.

\*RUMI, Mevlana Jalaluddin. **Selected Poems**. (Tradução: Annemarie Schimmel.) Ankara: Dönmez Offset, 1994.

\*RUMI, Jalaluddin. **Teachings of Rumi**. Masnavi I Ma'navi. The spiritual couplets of Maulána Jalálu-'D-Dín Muhammad I Rúmí. (Translated and abridged by E. H. Whinfield, M.A. With an Introduction by Idries Shah) London: The Octagon Press, 1979.

\*RUMI, Jalaluddin. **The Mathnawí of Jaláluddín Rúmí**. (Translation & Commentary: NICHOLSON, Reynold A. Nicholson) Konya: Konya Metropolitan Municipality, 2007.

\*SHAMS-I TABRIZI. **Me and Rumi**. The autobiography of Shams-i Tabrizi. (Translated, Introduced and Annotated by William C. Chittick) Louisville, Kentucky: Fons Vitae, 2004.

\*WALAD, Sultan. **Maestro y discípulo**. Colección Generalife. Madrid: Editorial Sufi, 2003.

ALI-SHAH, Omar. Prefácio. In: RUMI, Jalaluddin. **Masnavi**. Rio de Janeiro: Edições Dervish, 1992.

CARVALHO, José Jorge de. (Seleção, Tradução e Introdução dos **Poemas Místicos**: Divan de Shams de Tabriz de Jalaluddin Rumi) São Paulo: Attar, 1996.

BARKS, Coleman; MOYNE, John et al. **A year with Rumi**. Dayly Readings. (Based on A. J. Arberry and R. A. Nicholson's translations of Jalal al-Din Rumi's poems and on Nevit Ergin's work from the Turkish and John Moyne's unpublished translations) New York: HarperSan Francisco, 2006.

BARKS, Coleman; MOYNE, John et al. (Translations, Introductions and Notes) **The soul of Rumi**. A new collection of ecstatic poems. New York: HarperSan Francisco, 2001.

FRIEDLANDER, Shems. **Rumi and the Whirling Dervishes**. Cambridge: Archetype, 2003.

MASCETTI, Manuela Dunn. **Rumi: the path of Love**. (With the translations from the Persian by Camille and Kabir Helminski) (Foreword by Thomas Moore) USA: Element Books Inc., 1999.

NICHOLSON, Reynold A. (Translation & Commentary) **The Mathnawí of Jaláuddín Rûmî**. Konya: Konya Metropolitan Municipality, 2007.

NICHOLSON, Reynold A. **Rûmî: poet and mystic (1207-1273)**. Selection from the Writings Translated from the Persian with Introduction and Notes. Oxford: Oneworld Publications, 1995.

NOURI-ORTEGA, Manijeh. **Le sens de l'amour chez Rûmi**. Paris: Éditions Dervy, 2004.

ÖNDER, Mehmet. **Mevlâna Jeleleddin Rûmî**. Ankara: Amfora Publications, S/D.

RANDOM, Michel. **Rumi: la connaissance et le Secret**. Paris: Éditions Dervy, 1996.

SCHIMMEL, Annemarie. (Translation) **Selected Poems**. Mevlana Jalaluddin Rumi. Ankara: Dönmez Offset, 1994.

SCHIMMEL, Annemarie. **L'incendie de l'âme: L'aventure spirituelle de Rûmî**. Collections Spiritualités. Paris: Albin Michel, 1998.

TÜRKMEN, Erkan. **A bouquet of Rumi's versified poems**. N° 16. Konya: Konya Mincity Municipality / Directorate of Cultural Affairs, 1995.

VITRAY-MEYEROVITCH, Eva de. **Anthologie du Soufisme**. Paris: Albin Michel, 1995.

VITRAY-MEYEROVITCH, Eva de. **Islam, l'autre visage**. Paris: Le Seuil, 1995.

VITRAY-MEYEROVITCH, E. de. **L'Ordre des Derviches Tourneurs**. Desclée de Brouwer, 1972.

VITRAY-MEYEROVITCH, E. de. **Mystique et poésie en Islam**. Djalâl-ud-Dîn Rûmî et l'Ordre des Derviches Tourneurs. Desclée de Brouwer, 1972.

VITRAY-MEYEROVITCH, E. de. **Rumi e o Sufismo**. São Paulo: ECE Editora, 1990.